

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 18

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 30. April 1987 Heft 18/1987 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnementen

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adressänderungen von Abonnementen  
an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat  
Selmastrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



Ein Deckenbau-System setzt sich durch

Die rationelle Bauweise mit  
BRUN-Hohlplatten setzt sich  
bei Ingenieuren und Architekten  
immer mehr durch. Das

Deckenbau-System bietet optimale Problemlösungen, lässt volle Gestaltungsfreiheit und verkürzt die Bauzeit wesentlich. BRUN-Hohlplatten werden vorfabriziert. Die maximale Spannweite beträgt 12 Meter (bei einer Breite von 1,20 m). Das System bietet gegenüber herkömmlichen Decken gleicher Stärke, Gewichtseinsparungen bis zu 40 Prozent. Eingesetzt wird dieses neue Deckenbau-System bei Wohn-, Gewerbe- und Industriebauten.

Hersteller:  
Elementwerk BRUN AG Luzern  
6032 Emmen

#### Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Zeitfragen

Elektrizität in der Schweiz. Von C. U. Brunner, Zürich 485

### Umweltschutz

Abgase von Motorfahrzeugen. Von K. Infanger, Bern 487

### Maschinenbau

Neue Spinnverfahren. Von H. Stalder, Zürich 495

Versuchsstand zur Untersuchung berührungsloser Dichtungen an der ETH Zürich. Von P. Kündig, Zürich 503

### SIA-Informationen

Bildung und Beruf. Von H. Ritter, Vaduz 508

### Baustoffe

Qualitätssicherung. Von K. Stoessel, Zürich 511

### Bücher

Zementindustrie. Wiener Wohnbau-Beispiele. Der Wiener Gemeindebau - Vom Karl-Marx-Hof zum Hundertwasserhaus 511

### Wettbewerbe

Werkhof in Laufenburg AG (A). Bezirksspital Riggisberg BE (A). Gestaltung des Regierungsviertels in Vaduz FL (E) 512

### Rechtsfragen

Kein Wald für «gehobene» Sport- und Tourismuseinrichtungen. Mängelrügen beim Werkvertrag. Raumplanung und Forstpolizeirecht 513

### Umschau

Zuschriften Stellungnahme der INOX 518

### SIA-Mitteilungen

Professionelles Projektmanagement für den Bauherrn. Stark beachtetes Thema «Wald und Wild» im Bündnerland 519

### SIA-Sektionen

Baden: Exkursion ins Diemtigtal. Aargau: SIA-Tag. Graubünden: Luigi Colani zu Gast beim BIA. Thurgau: Jahresversammlung 520

### Nekrologie

Armin Weber zum Gedenken 520

### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Neu in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen. Ausstellungen. Vorträge. Stellenvermittlung B 77-80

## Im nächsten Heft

Felsanker

Wettbewerb: Langenthal

(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tel. 021/47 20 98

Architecture	No 5/1987	La peau du bâtiment, par Laurent Félix	50
«Miroir, dis-moi: Qui est la plus belle?», par François Neyroud	45	Bibliographie	52
Tetra Pak Headquarters à Pully	46	Concours	53
Immeuble commercial, route de Berne, Lausanne, par Daniel Wurld	49	Pavillon d'architecture pour Habitat & Jardin	58
		Industrie et technique	58
		Produits nouveaux	B 34